

# VESTEL

---

## ÇAMAŞIR MAKİNESİ

---

KULLANIM KILAVUZU

**EKO 7710 CL - EKO 7710 CGL**

## Değerli Müşterimiz,

Öncelikle doğa ve teknoloji dostu bir **VESTEL** ürününü tercih ettiğiniz için sizi kutlarız.

Beklentilerinizin üzerinde ürün sunmayı amaç edinen **VESTEL**, modern tesislerinde özenle üretilen, titiz kalite kontrollerinden geçirilen çamaşır makinesini kullanımınıza sunmaktadır.

Bu kullanım kılavuzu size cihazınızın kullanımında yol gösterecektir; cihazınızın en ileri teknolojik çözümler içerdiğini ve kullanımının son derece kolay olduğunu göreceksiniz.

Cihazınız, gerekli olan özeni ve bakımı sağladığınız takdirde size uzun yıllar hizmet edecektir.

Cihazınızı kullanırken keyif almanızı diliyoruz.

## Güvenlikle İlgili Önemli Bilgiler

**Bu Kılavuzu Dikkatle Okuyunuz ve İlerde Tekrar İncelemek İçin Saklayınız.**

**UYARI:** Çamaşır makinesinin montaj işlemi Vestel Yetkili Servisi tarafından yapılmalıdır.

**UYARI:** Çamaşır makinesinin topraklaması yapılmalıdır.



Kişisel bir yaralanma veya maddi hasar riski olduğunu gösterir.



Patlama / yangın tehlikesi riski olduğunu gösterir.



→ Fişin prizden çıkartılması gerektiğini / cihazın enerjisinin kesilmesinin gerektiğini gösterir.

# İçindekiler

## **Güvenlik Uyarıları..... 1**

Cihazı Kullanırken Dikkat Edilmesi Gereken Güvenlik Bilgileri .....1

Haşlanma/ yanma tehlikesi ..... 5

Su basma tehlikesi..... 5

Yangın tehlikesi..... 5

Çocuk güvenliği ..... 5

Kurulumda Dikkat Edilmesi Gereken Güvenlik Bilgileri..... 6

Düşme ve yaralanma tehlikesi ..... 6

Temizlik ve Bakım Yaparken Dikkat Edilmesi Gereken Güvenlik Bilgileri . 7

Taşıma ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilmesi Gereken Güvenlik Bilgileri . 7

Sorumluluk Sınırlaması ..... 8

## **Teknik Özellikler..... 9**

## **Genel Görünüm ..... 10**

## **Makinenin Kurulumu ..... 11**

Ayakların ayarlanması .....12

Elektrik bağlantısı .....13

Su bağlantısı.....13

Su tahliye bağlantısı ..... 14

Kontrol Paneli Tanıtımı ..... 15

Deterjan çekmecesı ..... 15

|                                              |           |
|----------------------------------------------|-----------|
| Ana yıkama deterjan bölmesi .....            | 16        |
| Yumuşatıcı, kolalama, deterjan bölmesi.....  | 16        |
| Ön yıkama deterjan bölmesi .....             | 16        |
| Program düğmesi.....                         | 16        |
| Elektronik gösterge.....                     | 17        |
| <b>Çamaşır Yıkama İçin Ön Hazırlık .....</b> | <b>18</b> |
| Çamaşırların makineye yerleştirilmesi.....   | 18        |
| Makineye deterjan konulması.....             | 19        |
| Çamaşırların ayrılması.....                  | 20        |
| Makinenizin çalıştırılması.....              | 21        |
| Program seçimi.....                          | 21        |
| Yarım yük algılama sistemi .....             | 21        |
| Ek fonksiyonlar .....                        | 22        |
| Çocuk Kilidi .....                           | 26        |
| Programın iptal edilmesi.....                | 27        |
| Program bitimi.....                          | 27        |
| <b>Program Tablosu .....</b>                 | <b>28</b> |
| <b>Makinenizin Temizlik ve Bakımı .....</b>  | <b>32</b> |

|                                                                |           |
|----------------------------------------------------------------|-----------|
| Su giriş filtreleri.....                                       | 32        |
| Pompa filtresi.....                                            | 32        |
| Deterjan çekmecesini .....                                     | 33        |
| Sifon tıkaçı / gövde / tambur.....                             | 36        |
| <b>Sorun Giderme.....</b>                                      | <b>34</b> |
| <b>Otomatik Arıza Uyarıları ve Yapılması Gerekenler .....</b>  | <b>35</b> |
| <b>Pratik Bilgiler.....</b>                                    | <b>39</b> |
| <b>Enerji Etiketinin Açıklanması ve Enerji Tasarrufu .....</b> | <b>41</b> |
| <b>Cihazın Çevreye Uygun Bir Şekilde Atılması .....</b>        | <b>42</b> |
| <b>Garanti Belgesi .....</b>                                   | <b>43</b> |
| <b>Müşterinin Seçimlik Hakları.....</b>                        | <b>45</b> |

## **Güvenlik Uyarıları**

- Bu kullanım kılavuzu, cihazınızın ilk kullanımı, güvenliği, kullanım amaçları ve cihazınızın temizliği ve bakımı ile ilgili önemli bilgiler içermektedir.
- Kullanım kılavuzunu güvenli bir yerde saklayın ve cihazınızı ödünç verdiğinizde bu kullanım kılavuzunu da cihazınızla birlikte verin.
- Kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve talimatlara uyun.
- Bu cihaz, kapalı mekanlarda ev ve benzeri yerlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Örneğin;

- Mağazaların, ofislerin ve diğer çalışma ortamlarının personel mutfakları;
- Çiftlik evleri;
- Otel, motel ve diğer konaklama tesislerinin müşterileri tarafından odalarında kullanım;
- Yatak ve kahvaltı sunan yerler, Oda kahvaltılı pansiyon tipi ortamlarda;

**UYARI:** Cihazın kullanım amacının dışında kullanılması hasar

veya tehlikeli durum yaratabilir ve cihazın garantisinin iptaline sebep olur. Bu şartlarda oluşabilecek hasarlar kullanıcı tarafından karşılanır.

## **Cihazı Kullanırken Dikkat Edilmesi Gereken Güvenlik Bilgileri**

- Cihazı yalnızca tip levhası üzerindeki bilgilere göre bağlayın ve çalıştırın.
- Cihazın sağlıklı çalışması için izin verilen su basıncı değerleri, minimum (0,1MPa), maksimum (1MPa) olmalıdır.
- Cihazın maksimum kuru çamaşır yıkama kapasitesi, pamuklu programlar için 7,0 kg, sentetik programı için 3,5 kg, narin ve yünlü programları için 2,5 kg olarak belirlenmiştir.
- Cihazı sadece AC akımına ve topraklı prize bağlayın. Topraklama yapılmadan

kullanma sonucu meydana gelebilecek zararlardan üretici firma sorumlu değildir.

- Priz kolaylıkla ulaşılabilir konumda olmalıdır .
- Elektrik devresine aşırı yük binmesini önlemek için, aynı devrede bir başka yüksek güç çeken cihaz çalıştırmayın.
- 8 yaşın altındaki çocukların cihazı kullanması yasaktır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, işitsel veya aklî yeteneklerinde kayıp olan veya tecrübe ve bilgi yoksunluğu çeken kişiler tarafından denetim veya cihazın güvenlik kullanımı ile ilgili talimatların verilmesi ve içerdiği tehlikelerin anlaşılması durumunda kullanılabilir.
- Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır.
- Denetim olmadan çocuklar tarafından cihazda temizleme ve kullanıcı bakımı yapılmamalıdır.
- Çocukların sıcak yüzeylere dokunmalarına izin verme-

yin.

- Fişi her kullanımdan sonra veya hatalı çalışma durumunda prizden çekiniz.
  - Kullanmadan önce, cihazınızın fonksiyonlarını doğru bir şekilde kontrol edin.
  - Cihaz yalnızca elektrik kablosunda ve cihazın gövdesinde hiçbir hasar görünmediği takdirde kullanılmalıdır.
  - Bağlantı kablosu zarar görmüşse, herhangi bir tehlikenin önlenmesi için, sadece üreticinin önerdiği yetkili servis tarafından değiştirilmelidir. Lütfen yetkili servis veya Vestel Müşteri İletişim Merkezi ile iletişime geçin.
- Cihazınızı asla aşağıdaki durumlarda kullanmayın:
- Cihaz veya elektrik kablosu hasarlı ise,
  - Cihaz gözle görülür hasar belirtisi varsa veya düzgün çalışmazsa.
  - Cihaz, elektrikli parçalar görülecek şekilde hasar görmüşse.
  - Cihazdan garip bir ses, du-

man ve koku gelirse.

- Eğer yukarıdaki durumlardan birisi tespit edilirse, hemen cihazınızın elektrik fişini prizden çekin ve musluğu kapatın. Hemen yetkili servis ya da İletişim Merkezi ile irtibata geçin. Hasarlı bir cihaz ya da cihazın hasarlı parçaları ciddi yaralanmalara ve yangına neden olabilir.
- Cihazınızda herhangi bir arıza meydana gelirse, cihazı kendiniz tamir etmeye kalkışmayın. Cihazı sökme-  
yin, yanlış bir şekilde tekrar monte edilirse, kullanılırken elektrik çarpması riskine neden olabilir. Cihazın içinde kullanıcı tarafından tamiri yapılabilecek parça yoktur.
- Üretici tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarların kullanılması cihaz hasarına ve yaralanmalara neden olabilir.
- Elektrik kablosunu tehlikeye sebep olmayacak şekilde uzatın.
- Kabloyu, keskin kenarlar üzerinden çekmeyin, sıktırmayın. Sıcak ve ıslak

alanlardan uzak tutun.

- Cihazınızı prizden çıkarırken fişten tutun ve kablосundan tutarak taşımayın.
- Islak ve nemli ellerinizle fişi takıp çıkarmayın, cihaza dokunmayın.
- Cihazı açık hava koşullarında (güneş, yağmur vb.) bırakmayın.
- Bu cihaz için uzatma kablosu kullanmayın.
- Makinenizin ideal çalışması için gerekli ortam sıcaklığı 15-25°C'dir.
- Makine ile birlikte iletilen yeni su giriş hortumunun kullanılması gerekmektedir. Eskimiş, deforme olmuş su giriş hortumlarının kullanılmaması gerekmektedir.
- Donmuş hortumlar yırtılabilir ve patlayabilir. Sıfırın altındaki bölgelerde ortam sıcaklığı elektronik kartın güvenli çalışmasını tehlikeye sokabilir.
- Makinenize yükleyeceğiniz giysilerin ceplerinde yabancı maddelerin (çivi,iğne,metal para,çakmak,kibrit,ataç.vb)



- kalmamasına dikkat ediniz. Bu yabancı maddeler makinenize zarar verebilir.
- İlk yıkama işlemini; deterjan çekmecesinin 2 numaralı bölmesine ölçek deterjan koyarak “1. numaralı” programda ve çamaşırsız olarak yapılması tavsiye edilmektedir.
  - Uzun zaman hava ile temas eden deterjan veya yumuşatıcı, tortulaşmaya yol açabileceğinden dolayı deterjan ve yumuşatıcınızı deterjan çekmecesine her yıkamanın başında koyunuz.
  - Makinenizi uzun süre kullanmayacaksanız; fişini çekmeniz ve su giriş musluğunu kapatmanız önerilir.
  - Ayrıca makinenizin kapısını açık bırakmanız nemden dolayı oluşacak kötü kokuları önleyecektir.
  - Kalite kontrol işlemleri nedeni ile yapılan deneme ve testlerden sonra makineniz içinde bir miktar su kalmış olabilir. Bunun makinenize hiçbir zararı yoktur.
  - Sadece çok kirli çamaşırlarınız için ön yıkamalı programlar kullanınız.
  - Makineniz çalışırken deterjanbölmesini açmayınız.
  - Makinenize, seçtiğiniz yıkama programında belirtilen azamiçamaşır miktarını aşmayacak kadar çamaşır koymalısınız.
  - Makineniz çalışır durumdayken kapısını açmak için zorlamayınız.
  - Makinenizde unlu giysilerin yıkanması makineye zarar verir. Makinenizde unlu giysi yıkamayınız.
  - Makinenizde kullanacağınız yumuşatıcı ya da benzer ürünlerin kullanımı için deterjan / yumuşatıcı üreticilerinin tavsiyelerine uyunuz.
  - Makinenizin kapısının tam olarak açılabilceği bir yere kurunuz. (Makinenizin kapısının tam açılmayacağı yerlere kurmayınız.)
  - Makinenizi ortam olarak hava alabilen veya sürekli hava sirkülasyonu olabile-

cek ortamlara kurunuz.

- Makinenizi, tabanının havalandırılmasını engelleyecek halı veya benzeri yüzeyler üzerine kurmayınız.



**UYARI:** Bu uyarıları mutlaka okumalısınız. Böylelikle ölümcül yaralanma ve risklere karşı kendinizi ve yakınlarınızı korumuş olursunuz.

## **Haşlanma/ yanma tehlikesi**

- Cihaz çalışırken yüksek ısılarla ulaşabileceğinden dolayı boşaltma işlemi sırasında, boşaltma hortumuna ve hortumdan akan suya dokunmayınız.

## **Su basma tehlikesi**

- Su boşaltma hortumunu lavaboya asmadan önce, suyun hızla akıp akmadığını kontrol ediniz.
- Astığınız boşaltma hortumunun kaymaması için önlem alınız.
- Akan suyun geri tepme gücü, iyi yerleşmemiş bir boşaltma hortumunu lavaboya asıldığı yerden oyna-

tabilir. Lavabonuz içerisinde bulunan tıkaçın lavabo deliğini tıkamaması için önlem alınız.



## **Yangın tehlikesi**

- Makinenizin yakınında yanıcı ve patlayıcı özelliği olan sıvılar tutmayınız.
- Boya sökücü maddelerin içeriğindeki kükürt korozyona sebep olabilir.
- Bu nedenle boya sökücü maddeleri asla makinenizde kullanmayınız.
- Makinenizde asla çözücü madde içeren (örneğin yıkama benzini gibi ürünler kullanmayınız.
- Makinenize çamaşır yüklerken ceplerinde bulunan tüm objeleri(iğne, ataş, çakmak, kibrit.vb ) çıkartın. Yangın ve Patlama tehlikesi oluşabilir.

## **Çocuk güvenliği**

- Sürekli olarak güvenliklerinden sorumlu yetişkin tarafından gözetim altında tutulmadıkça 3 yaşın altındaki çocukların makineden uzak durması gerekmektedir.

- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmayan veya cihaz kullanımına ilişkin talimat verilmeyen fiziksel, duysal veya zihinsel yeti sorunu olan veya deneyim ve bilgisi olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak üzere gözetim altında tutulmalıdır.
- Çocukları gözetimsiz olarak makinenin yanında bırakmayınız. Çocuklar kendilerini cihaz içine kilitleyebilir ve bunun sonucunda ölüm tehlikesi söz konusu olabilir.
- Makinenizin çalışması esnasında kapak camı ve yüzeyi aşırı ısınmış olabilir. Bu yüzden özellikle çocukların makineye dokunmaları çocukların ciltlerine zarar verebilir.
- Deterjan ve bakım maddelerinin yenilmesi halinde zehirlenme, ya da temas halinde gözlerin, cildin tahriş olması gibi durumlarla

karşılaşılabilir.

Temizlik malzemelerini çocukların erişemeyeceği yerlere koyunuz.

## **Kurulumda dikkat edilmesi gereken güvenlik bilgileri**



**UYARI:** Makinenizin nakliye vidalarını ilk kullanımdan önce mutlaka çıkartmanız gerekmektedir. Boğulma tehlikesini önlemek için ambalaj malzemelerini bebek ve çocuklardan uzak tutun. Bu ambalaj malzemelerinin oyuncak olarak kullanılması na izin vermeyin.

## **Düşme ve yaralanma tehlikesi**

- Makinenizin üzerine çıkmayınız. Makinenizin üst tablası kırılabilir ve yaralanmalara maruz kalabilirsiniz.
- Makinenizin ilk kurulumunda hortum, kablo ve ambalajlarını toplayınız. Ayağınız takılıp düşebilirsiniz.
- Makinenizi ters çevirmeyiniz, yana yatırmayınız.

- Makinenizi dışa taşan parçalardan (Deterjan çekmecesi,kapı) tutarak kaldırmayınız. Bu parçalar kırılıp yaralanmanıza sebep olabilir.
- Makinenizi kurduktan sonra hortum, kablo gibi malzemelerin gerektiği gibi yerleştirilmemesi durumlarında, takılıp düşme ve yaralanma tehlikesi söz konusudur.
- Makinenin 2 kişi veya daha fazla kişi tarafından taşınması gerekir.
- Nakliye vidası ile çalıştırılmış makinelerde oluşacak arızalar garanti kapsamı dışındadır.

## **Temizlik ve Bakım Yaparken Dikkat Edilmesi Gereken Güvenlik Bilgileri**

- Temizlemeden önce cihazınızın fişini prizden çekin.
- Cihazınızı tozdan ve kirden koruyun.
- “Temizlik ve Bakım” bölümünde anlatıldığı gibi cihazınızı temizleyip, bakımını

gerçekleştirin.

- Cihazınızı temizlerken sert veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.
- Gövde, nemli bir bezle temizlenebilir, sonra kuru bir bezle parlatılabilir.

## **Taşıma ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilmesi Gereken Güvenlik Bilgileri**

- Su musluğunu kapatınız.
- Su musluğundan bağlantı hortumunu çıkarınız. Makinenizin içerisinde kalan suyu tahliye programını çalıştırarak ya da pompa kapağını altına bir kap yerleştirip pompa kapağını gevşeterek içerisinde kalan suyu boşaltınız. Makinenizin elektrik besleme kablosunu güç kaynağından çıkartınız.
- Nakliye emniyet vidalarını saklı bulundurduğunuz yerden alıp makinenizin arka kısmında bulunan 4 adet tapayı sökerek bir anahtar yardımıyla yerlerine monte ediniz. Monte edildikten

- sonra kazan kısmının sabit kalması gerektiğini makinenizi taşımak istediğinizde içerisinde bulunan kazanın hareket etmediğini kontrol ediniz.
- Boşaltma hortumunu topalayarak, makinenizin arka kısmına sabitleyiniz.
- Güç kablosunun sarkmamasını, taşıma esnasında size engel olmayacağından emin olunuz.
- Makinenizin emniyet vidalarının montajını ve yukarıda belirtilen güvenlik önlemlerini aldıktan sonra, makinenizin deterjan çekmecesini ve çamaşır dolum kapaklarından tutmadan, en az 2 yetişkin kişi tarafından kaldırılarak taşıma işlemini gerçekleştiriniz.
- Makinenizi nakliye esnasında çarpmadan dikkatlice taşımanızı öngörüyoruz.
- Makinenizi nakliye esnasında taşıma aracına koyarken, makinenizin ayakları üzerinde dik bir şekilde taşınmasını öngörüyoruz.

## **Sorumluluk Sınırlaması**

Bu kılavuzda yer alan tüm teknik bilgiler, kullanım talimatları, cihazın çalıştırılması ve bakımı, cihazınızla ilgili son bilgileri içerir. Üretici firma, bu kullanım kılavuzundaki talimatlara uyulmaması, cihazın kullanım amacının dışında kullanılması, yetkili olmayan onarım işlemleri, cihaz üzerinde izin verilmeyen değişiklikler yapılması ve üretici firma tarafından onaylanmamış yedek parçaların kullanılması nedeniyle oluşabilecek hasar ve yaralanmalar için herhangi bir sorumluluk kabul etmez. Kullanım kılavuzuna internet sitemizden ulaşabilirsiniz.

## Teknik Özellikler

| Markası                                            | Vestel                               |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Model adı                                          | EKO 7710 CL-EKO 7710 CGL             |
| Çalışma gerilimi(V)<br>frekans (Hz)                | 220-240 V~/50Hz                      |
| Güç (W)                                            | 2100                                 |
| Toplam akım (A)                                    | 10                                   |
| Su basıncı (Mpa)                                   | Maksimum: 1 Mpa<br>Minimum : 0.1 Mpa |
| Maksimum kuru<br>çamaşır kapasitesi (kg)           | 7                                    |
| Sıkma devri (dev / dak)                            | 1000                                 |
| Program sayısı                                     | 15                                   |
| Boyutlar (yükseklik x<br>genişlik x derinlik) (mm) | 845 X 597 x 527                      |

Teknik özellikler ve bu kılavuz, önceden haber verilmeden değiştirilebilir.

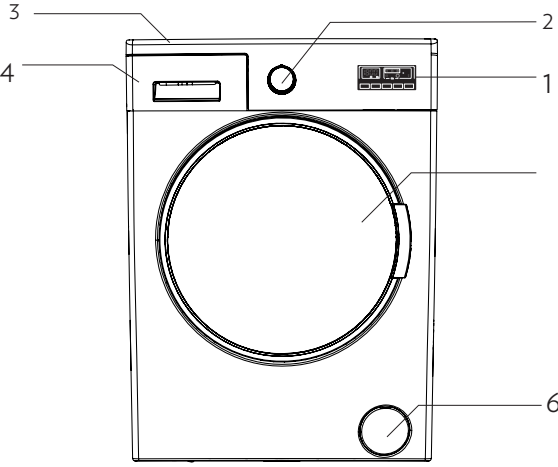


Bu ürün 2014/30/EU (Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği) ve 2014/35/EU (Alçak Gerilim (LVD) yönetmeliği) sayılı Avrupa CE Direktiflerine uygundur.

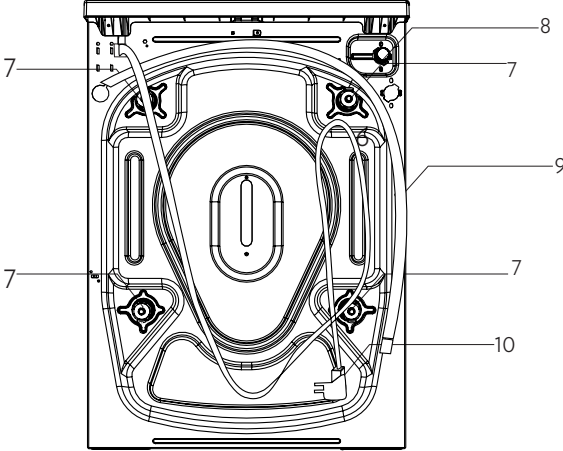


Bu cihaz atık elektrikli ve elektronik eşyalar yönetmeliği'ne (AEEE Yönetmeliği) uygundur. Ürün PCB içermez.

## Genel Görünüm



1. Elektronik Gösterge
2. Program Düğmesi
3. Üst Tabla
4. Deterjan Çekmecesi
5. Kapı
6. Pompa Filtresi Kapağı



7. Nakliye Emniyet Vidası
8. Su Giriş Valfi
9. Boşaltma Hortumu
10. Güç Kablosu.

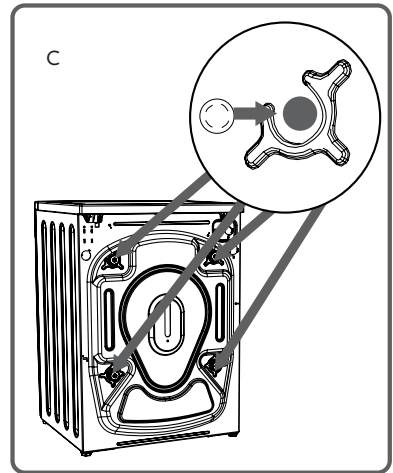
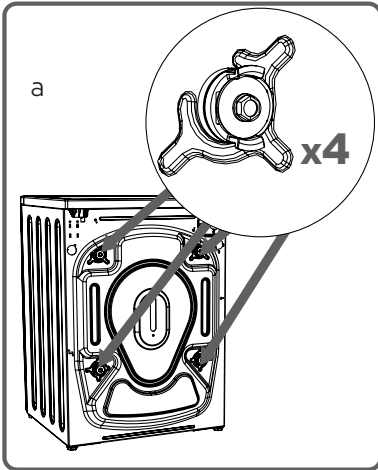
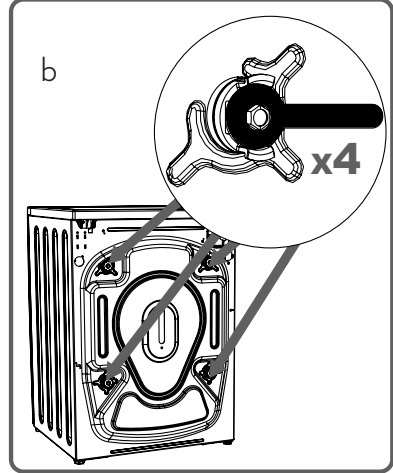
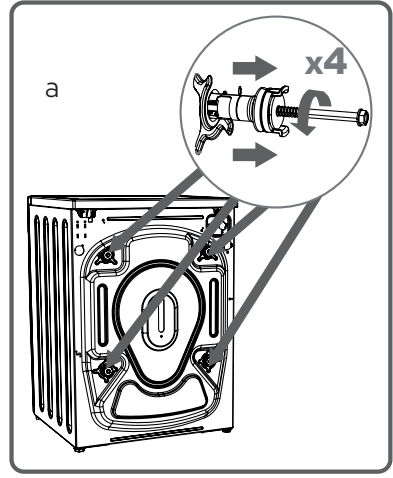
## Makinenin Kurulumu

### Nakliye emniyet vidalarının çıkartılması

- Çamaşır makinenizi çalıştırmadan önce makinenin arka tarafındaki nakliye emniyet vidalarının kesinlikle çıkarılması gerekmektedir.
- Bunun için nakliye emniyet vidaları uygun bir anahtar ile saat yönünün tersine çevrilerek gevşetilir. Nakliye vidaları çekilerek çıkarılır.
- Nakliye vidalarının çıkarıldığı yerlere aksesuar torbasında bulunan plastik nakliye vidası tapalarını takınız.

Çıkarılan nakliye emniyet vidaları herhangi bir nakliye (taşıma) sırasında kullanılmak üzere saklanmalıdır.

**UYARI:** Makinenizin nakliye vidalarını ilk kullanımdan önce mutlaka çıkartmanız gerekmektedir. Nakliye vidası ile çalıştırılmış makinelerde oluşacak arızalar garanti kapsamı dışındadır.





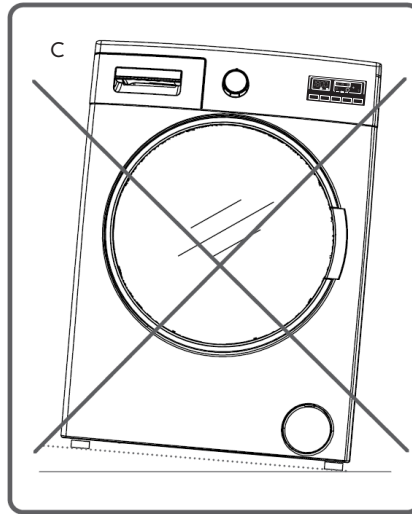
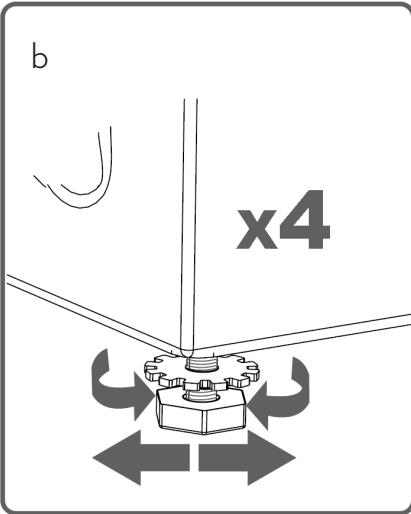
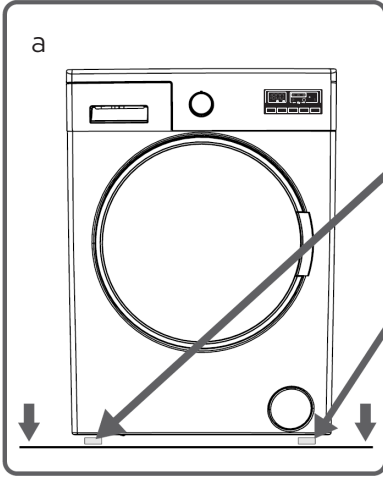
## Ayakların ayarlanması

Makinenizin sessiz ve titreşimsiz çalışması için düz, kaygan olmayan ve sert bir zemine oturtulması gerekmektedir.

Makinenizin dengesini, ayarlanabilir ayaklarından ayarlayabilirsiniz.

Plastik ayar somununu gevşetiniz.

- Ayakları çevirerek yukarı veya aşağı doğru ayarlayınız.
- Denge sağlandıktan sonra plastik ayar somununu tekrar yukarı doğru sıkıştırınız.
- Zemin seviyesindeki bozuklukları dengelemek amacı ile makinenin altına karton, tahta veya benzeri malzemeler kesinlikle koymayınız.



## Elektrik bağlantısı

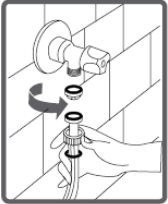
Çamaşır makineniz 220-240V ve 50Hz'e göre ayarlıdır. Çamaşır makinenizin şebeke kablosuna topraklı özel bir fiş takılmıştır. Bu fiş mutlaka 10 amper değerinde topraklı bir prize takılmalıdır. Buna bağlı bulunan elektrik hattının sigorta akım değeri de 10 amper olmalıdır. Eğer evinizde böyle bir priz ve sigorta yok ise ehliyetli bir elektrikçiye yaptırınız. Topraklama yapılmadan kullanma sonucu meydana gelebilecek zararlardan üretici firma sorumlu olmayacaktır.

**NOT:** Makinenizin düşük voltajda çalışması hem makinenizin ömrünün kısalmasına hem de performansının düşmesine neden olacaktır.

Ürün, elektrik kesilip geldiğinde çalışmaya kaldığı yerden devam edecek şekilde tasarlanmıştır.

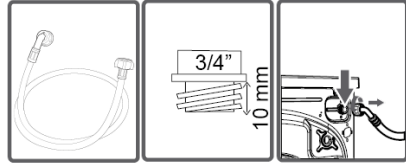
## Su bağlantısı

Makineniz özelliğine bağlı olarak, tek su girişli (soğuk) ya da çift su girişli (soğuk/sıcak) olabilir. Beyaz başlıklı hortum soğuk su girişi, kırmızı başlıklı hortum sıcak su girişi (çift su girişli makinelerde geçerlidir) içindir.



Bağlantı yerlerindeki su sızmalarını ortadan kaldırmak için hortum ambalajı içerisine 1 ya da 2 (çift su girişli makinelerde geçerlidir) adet conta konulmuştur. Bu contaları yeni su giriş

hortumlarının musluk tarafına gelen uçlarına takınız. Yeni su giriş hortumlarını 3/4 'lik, dişli bir su musluğuna monte ediniz.

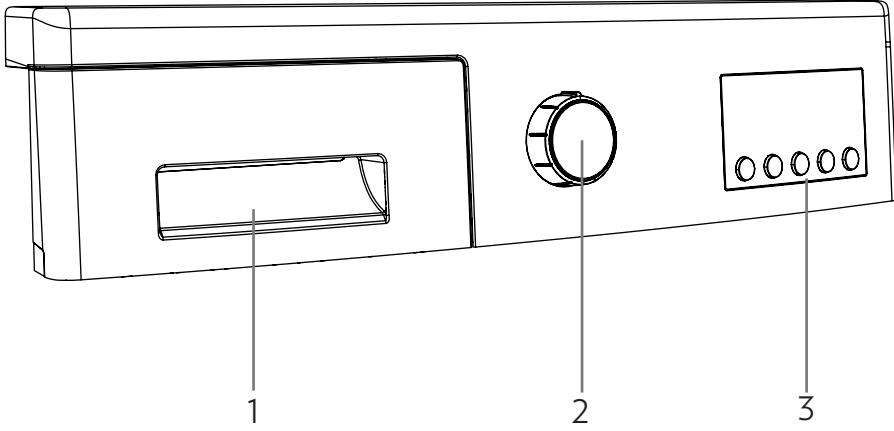


Su giriş hortumlarının beyaz dirsekli ucunu makinenin arkasındaki su giriş valflerinden beyaz filtreli olana, kırmızı dirsekli ucunu (çift su girişli makinelerde geçerlidir) ise kırmızı filtreli olana bağlayın. Bağlantıların plastik kısımlarını elinizle sıkın. Emin olmadığınız durumlarda bağlama işlerini ehliyetli bir tesisatçıya yaptırınız.

Musluğunuzdan 0,1-1 Mpa basınçlı su akması makinenizin daha verimli çalışmasına imkan verecektir. (0,1 Mpa basınç, tam açılmış bir musluktan 1 dakikada 8 litreden fazla su akması demektir.) Bağlantılar yapıldıktan sonra musluğunuzu tamamen açarak bağlantı yerlerinin sızdırmazlığını kontrol ediniz.

Su tahliye hortumunun ucu, doğru-  
dan kirli su boşaltma deliğine ya da  
lavabonun çıkış dirseğine takılan özel  
bir aparata takılabilir.

# Kontrol Paneli Tanıtımı

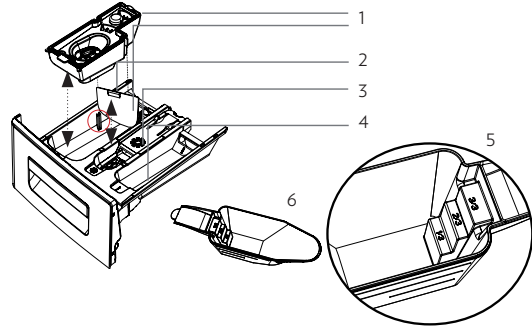


1. Deterjan Çekmecesı
2. Program Düğmesi
3. Elektronik Gösterge ve Ek Fonksiyonlar

## Deterjan çekmecesı

Çamaşırlarınızı sıvı deterjan ile yıkamak istediğinizde sıvı deterjan aparatından yararlanabilirsiniz. Sıvı deterjanlarınızı ön yıkaması olmayan tüm programlarda kullanabilirsiniz. Bunun için sıvı deterjan aparatını deterjan çekmecesinin iki numaralı gözüne takıp, (makinenizin içerisinde mevcuttur.) (\*) sıvı deterjan miktarını ayarlayınız. (sıvı deterjan miktarını deterjan üreticilerinin öngördüğü ölçülerde kullanınız). Max. yazan kısmı aşmayınız, sadece sıvı deterjan için kullanınız, toz deterjan kullanımında bu aparatı kullanmayınız ait olduğu yerden çıkarınız.)

(\*) Makine özellikleri satın alınan ürün özelinde değişiklik gösterebilir.



1. Sıvı Deterjan Aparatı
2. Ana Yıkama Deterjan Bölmesi
3. Yumuşatıcı Bölmesi
4. Ön Yıkama Deterjan Bölmesi
5. Toz Deterjan Seviye Basamakları
6. Toz Deterjan Küreği

## Ana yıkama deterjan bölmesi

Bu bölmede sadece deterjan (sıvı veya toz olarak kullanılabilir), kireç önleyicisi gibi maddeler kullanılabilir. Sıvı deterjanlarınız için sıvı deterjan aparatını ilk kurulumda makinenizin içerisinde bulabilirsiniz. (\*)

## Ön yıkama deterjan bölmesi

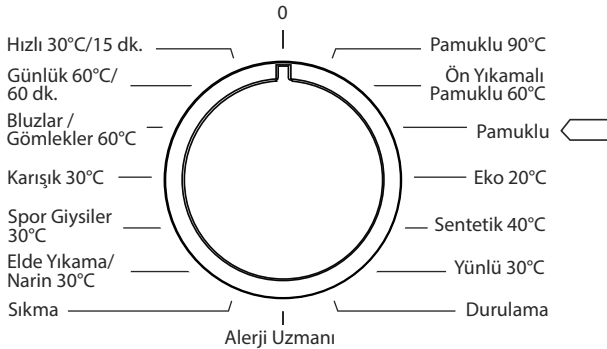
Bu bölme sadece ön yıkama özelliği seçildiğinde kullanılmalıdır. Ön yıkama özelliğinin; çok kirli çamaşırlar için yapılması tavsiye edilmektedir.

## Yumuşatıcı, kolalama, deterjan bölmesi

Bu bölmede çamaşırlarınız için yumuşatıcı türü maddeler kullanılabilir (üreticinin tavsiye ettiği miktar ve türde kullanılması tavsiye edilir). Çamaşırlarınız için kullandığınız yumuşatıcılar bazen bu gözde kalabilir. Bunun nedeni yumuşatıcının akışkan olmamasıdır. Bu durumu engellemek için daha akışkan olan sıvı yumuşatıcılar kullanılması ya da yumuşatıcının sulandırarak kullanılması tavsiye edilir.

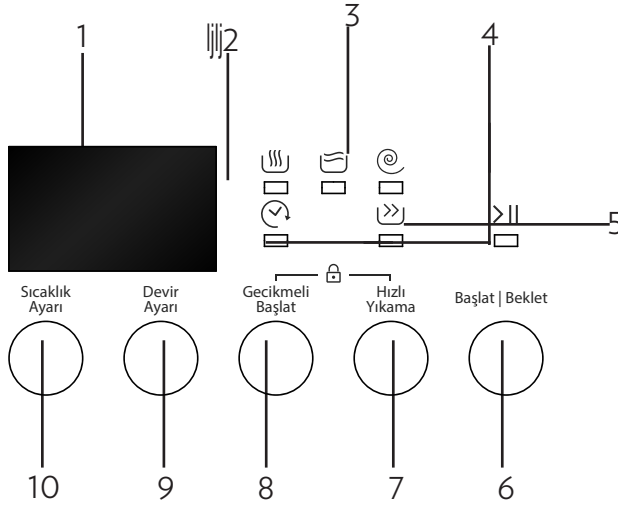
## Program düğmesi

- Program düğmesi ile çamaşırlarınızı yıkamak istediğiniz programı seçebilirsiniz.
- Program seçme işlemini program düğmesini her iki yönde de çevirerek ayarlayabilirsiniz.
- Program düğmesinin seçmek istediğiniz programın tam üzerine gelmesine dikkat etmelisiniz.



## Elektronik gösterge

- Elektronik göstergede makinenizin yıkama suyu sıcaklığını, sıkma devir hızını, makinenizin yıkamay ne kadar süre sonra bitireceğini, seçmiş olduğunuz ek fonksiyonları ve makinenizin çalıştırmış olduğunuz programın hangi aşamada olduğunu (☰ → ön yıkama/ yıkama aşaması, ☼ → durulama aşaması, ☉ → sıkma aşaması) görebilirsiniz.
- Elektronik gösterge aynı zamanda makinenizde bir hata oluştuğunda göstergesinde belirteceği hata sembolleri ile sizi uyaracağı gibi seçtiğiniz yıkama programı bittiğinde göstergesinde “END” yazısını belirterek yıkama programının bittiğini size bildirir.



1. Dijital Gösterge
2. Elektronik Gösterge
3. Yıkama aşaması göstergesi
4. Fonksiyon göstergesi
5. Ek Fonksiyon Sembolü Ledi
6. Başlat Beklet Tuşu
7. Ek Fonksiyon Tuşu
8. Gecikmeli Başlatma Ek Fonksiyonu
9. Devir Hızı Ayar Tuşu
10. Yıkama Suyu Sıcaklığı Ayar Tuşu

## Çamaşır Yıkama İçin Ön Hazırlık

- Çamaşırın üzerinde ürün özelliklerini belirten ürün etiketleri bulunmaktadır. Çamaşırınızı ürün etiketi üzerinde bulunan özelliklere göre yıkayınız.
- Çamaşırınızı cinslerine göre (pamuklu, sentetik, hassas, yünü vb.), yıkama sıcaklıklarına göre (soğuk, 30°, 40°, 60°, 90°), kirlilik derecelerine göre (az kirli, kirli, çok kirli) ayırınız.



- Renkli ve beyaz çamaşırınızı kesinlikle bir arada yıkamayınız.
- Renkli yeni çamaşırınız ilk yıkamada boya akıtabileceğinden ayrı yıkayınız.
- Çamaşırınızın üzerinde veya ceplerinde metal parçalar bulunmamasına dikkat edin, varsa çıkarınız.



**UYARI:** Yabancı maddelerin makineniz içerisine gitmesi durumunda oluşacak arızalar garanti kapsamında değildir.

- Çamaşırınızın fermuarlarını kapatıp düğmelerini ilikleyiniz.
- Tüllerin ve perdelerin metal ya da plastikten olan kancalarını çıkarınız, ya da bir yıkama filesi içerisine koyup bağlayınız.
- Pantolon, triko, tişört ve eşofman gibi tekstilleri ters yüz ediniz.
- Çorap, mendil ve benzeri küçük çamaşırınızı bir yıkama filesi

içerisinde yıkayınız.

## Çamaşırın makineye yerleştirilmesi

- Makinenizin kapısını açınız.
- Çamaşırınızı makinenizin içerisine iyi yayılmış olarak yerleştirin.  
**NOT:** Maksimum yük kapasitesi; yıkama işlemi yaptıracağınız çamaşırın tipine, kirlilik derecesine ve seçtiğiniz programa göre değişiklik gösterebilir.
- Yıkama programları için program tablosunda belirtilen maksimum kuru yük kapasitelerini aşmayın. Örnek olarak aşağıdaki ağırlıklara bakabilirsiniz.

| ÇAMAŞIR<br>TİPİ | AĞIRLIK (gr) |
|-----------------|--------------|
| Havlu           | 200          |
| Çarşaf          | 500          |
| Bornoz          | 1200         |
| Yorgan Kılıfı   | 700          |
| Yastık Kılıfı   | 200          |
| İç çamaşırı     | 100          |
| Masa örtüsü     | 250          |

- Her çamaşırı ayrı yerleştiriniz.
- Makinenizin kapısını kapatırken kapak ile körüklü containin arasına çamaşır sıkışmamasına dikkat ediniz.
- Makinenizin kapısının kapanması için kilitlendiğini duyan kadar itin.
- Makinenizin kapısını iyice kapatın yoksa makineniz yıkama işlemini başlatmayacaktır.

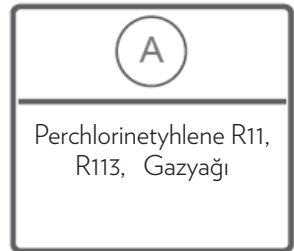
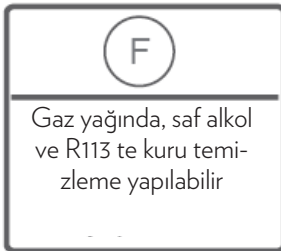
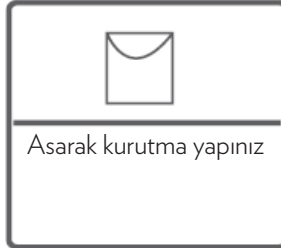
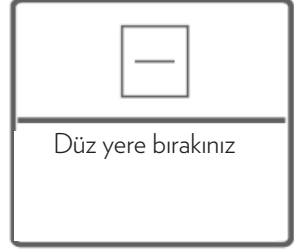
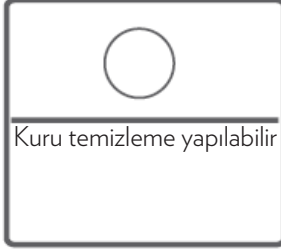
## Makineye deterjan konulması

- Makinenize koyacağınız deterjan miktarı şu kriterlere bağlıdır:
- Çamaşırlarınızın kirlilik derecesine göre deterjan kullanımınız da değişecektir. Az kirli çamaşırlarınız için ön yıkama yapmayınız ve az miktarda deterjanınızı deterjan çekmecesinin iki numaralı gözüne koyunuz.
- Çok kirli çamaşırlarınız için ön yıkaması olan bir program seçerek deterjan çekmecesine koyacağınız deterjanın 1/4 'lük kısmını deterjan çekmecesinin bir numaralı gözüne, geri kalan  $\frac{3}{4}$  ' lik kısmını da iki numaralı gözüne koyunuz.
- Makinenizde otomatik çamaşır makineleri için geliştirilmiş deterjanları kullanın.
- Çamaşırlarınızda kullanacağınız deterjan miktarları deterjan ambalajı üzerinde yazılıdır.
- Suyunuzun sertlik derecesi arttıkça kullanacağınız deterjan miktarı da artacaktır.
- Çamaşırlarınızın miktarı arttıkça kullanacağınız deterjan miktarı da artacaktır.
- Yumuşatıcınızı deterjan çekmece-  
nizdeki yumuşatıcı gözüne koyun.  
MAX seviyesini aşmayın. Aksi  
takdirde yumuşatıcı sifon yo-  
luyla yıkama suyuna karışacaktır.
- Yoğunluğu fazla yumuşatıcıları  
çekmeceye koymadan önce biraz  
su ile inceltmek gerekir. Çünkü  
yoğunluğu fazla olan yumuşatıcı  
sifonu tıkar ve yumuşatıcı akışını  
engeller.

- Sıvı deterjanlarınızı ön yıkaması olmayan tüm programlarda kullanabilirsiniz. Bunun için aksesuar torbasında bulunan sıvı deterjan seviye plakasını ya da sıvı deterjan aparatını (\*) deterjan çekmecesinin iki numaralı gözüne takıp, sıvı deterjan miktarını bu plaka üzerindeki seviyelere göre ayarlayınız. Sıvı deterjan plakasını yerinden çıkartmayı unutmayınız.
- (\*) Makine özellikleri satın alınan ürün özelinde değişiklik gösterebilir.



## Çamaşırların ayrılması





## Makinenizin çalıştırılması

- Makinenin fişini prize takın.
- Su musluğunu açın.
- Makinenin kapısını açın.
- Çamaşırlarınızı makinenizin içeri-sine iyi yayılmış olarak yerleştirin.
- Makinenizin kapısının kapanması için kilitlendiğini duyanaya kadar itin.

## Program seçimi

- Çamaşırlarınıza uygun programı, program tablosundan seçin.

## Ek fonksiyonlar

- Programı başlatmadan önce ister-seniz ek fonksiyon seçebilirsiniz.
- Seçmek istediğiniz ek fonksiyon tuşuna dokununuz.
- Elektronik gösterge üzerinde ek fonksiyon sembolü sürekli yanarsa seçmiş olduğunuz ek fonksiyon devreye girecektir.
- Elektronik gösterge üzerinde ek fonksiyon sembolü yanıp sönüyor-sa seçmiş olduğunuz ek fonksiyon devreye girmeyecektir.

Devreye girmeme nedeni:

- Seçtiğiniz yıkama programında kullanmak istediğiniz yardımcı fonksiyon geçerli değildir.
- Makineniz seçmek istediğiniz yar-dımcı fonksiyonun uygulanacağı aşamayı geçmiştir.
- Daha önce seçmiş olduğunuz bir yardımcı fonksiyon ile uyumsuzdur.

## Yarım yük algılama sistemi

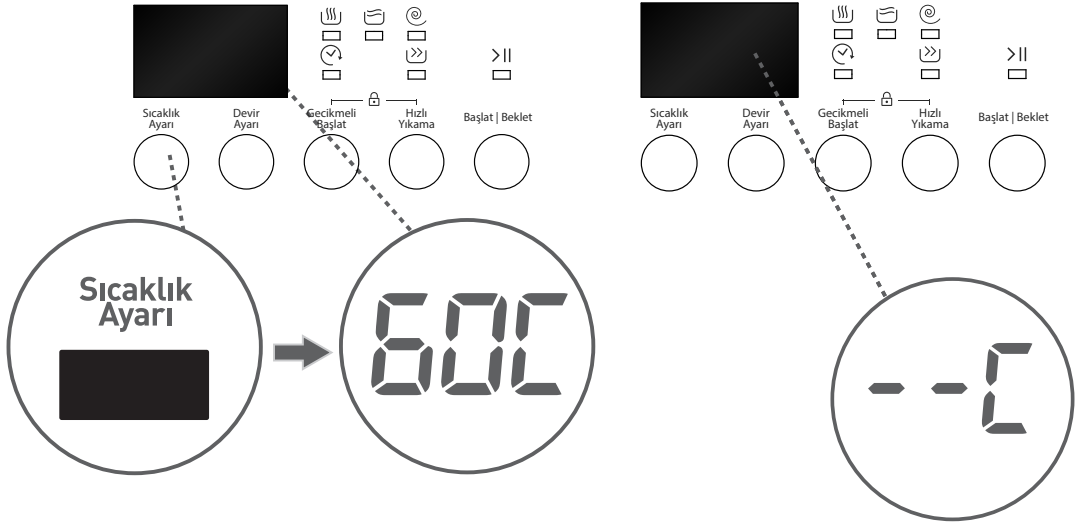
- Makinenizde yarım yük algılayıcı bir sistem bulunmaktadır.
- Makinenize maksimum çamaşır kapasitesinin yaklaşık yarısı ya da yarısından daha az çamaşır koymanız durumunda; bazı prog-ramlarda yıkama süresinden, su tüketiminden ve enerjiden tasarruf sağlayarak çalışacaktır. Yarım yük fonksiyonu devrede iken, makine ayarlamış olduğunuz programı daha kısa sürede tamamlayabilir.

## Ek fonksiyonlar

### 1- Yıkama suyu sıcaklığı seçimi

Yıkama suyu sıcaklığı ayar tuşu ile çamaşırlarınızın yıkama suyu sıcaklığı işleminin ayarını yapabilirsiniz. Yeni bir program seçtiğinizde, yıkama suyu sıcaklığı göstergesinde seçmiş

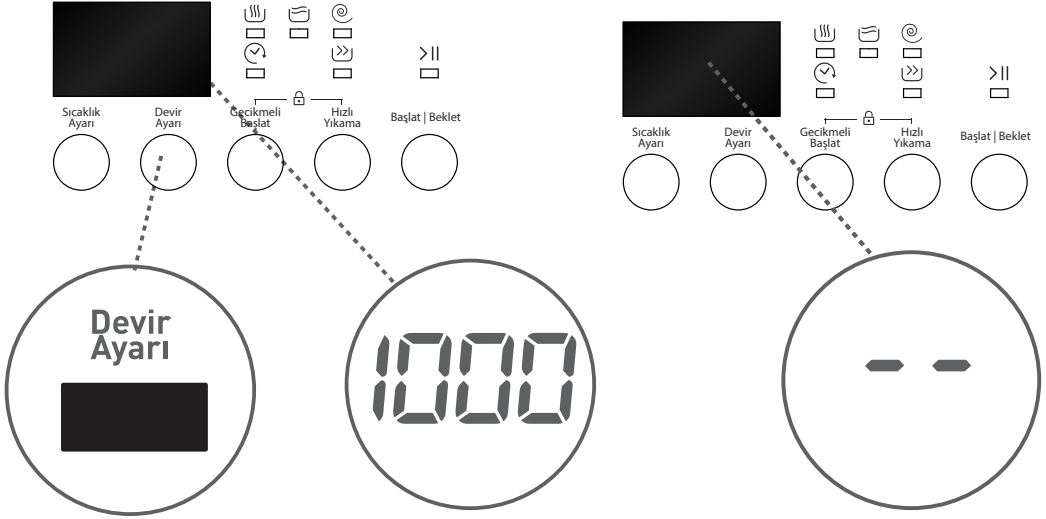
olduğunuz programın maksimum yıkama suyu sıcaklığı görülür. Yıkama suyu sıcaklığını; yıkama suyu sıcaklığı ayar tuşuna dokunarak seçilen programın maksimum yıkama suyu sıcaklığı ile soğuk suda yıkama (--) seçenekleri arasında kademeli olarak azaltabilirsiniz. Eğer ayarlamak istediğiniz yıkama suyu sıcaklığını atladıysanız, yıkama suyu sıcaklığı ayar tuşuna sürekli dokunarak istediğiniz sıcaklığa tekrar gelebilirsiniz.



## 2- Sıkma hızı seçimi

Devir hızı ayar tuşu ile çamaşırlarınızın sıkma işleminin devir ayarını yapabilirsiniz. Yeni bir program seçtiğinizde, devir hızı göstergesinde seçmiş olduğunuz programın maksimum sıkma devir hızı görülür.

Devir hızını; devir hızı ayar tuşuna dokunarak seçilen programın maksimum sıkma devri ile sıkma iptal (-) seçenekleri arasında kademeli olarak azaltabilirsiniz. Eğer ayarlamak istediğiniz sıkma devrini atladıysanız, devir hızı ayar tuşuna sürekli dokunarak istediğiniz devire tekrar gelebilirsiniz.



### 3- Gecikmeli başlatma yardımcı fonksiyonu

Bu yardımcı fonksiyonu kullanarak makinenizin yıkama işlemine 1 saat ile 23 saat arasında geç başlamasını sağlayabilirsiniz.

#### Zaman geciktirme yardımcı fonksiyonunu kullanmak için;

- Zaman geciktirme tuşuna bir defa basın.
- Ekranda “1 h” yazısı belirecektir. Elektronik gösterge üzerinde sembolü yanacaktır.

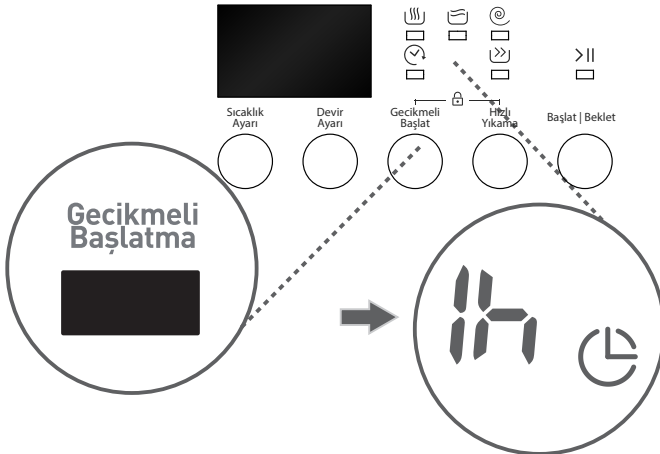
- Makinenizin ne kadar zaman sonra yıkama işlemine başlamasını istiyorsanız o süreye gelene kadar zaman geciktirme tuşuna basın.

- Seçtiğiniz zaman geciktirmesini program içinde aktif hale getirmek için “Başlat/Beklet” tuşu hariç istediğiniz yardımcı fonksiyon tuşuna basabilirsiniz.

Eğer ayarlamak istediğiniz gecikme zamanını atladıysanız, zaman geciktirme tuşuna sürekli basarak istediğiniz süreye tekrar gelebilirsiniz.

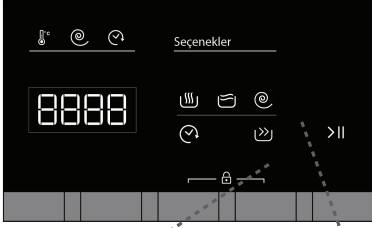
Zaman geciktirmesini iptal etmek istiyorsanız zaman geciktirme tuşuna 1 defa basmanız yeterli olacaktır. Elektronik gösterge üzerinde sembolü sönecektir.

Zaman geciktirme özelliğinin çalışması için makinenizin Başlat/Beklet tuşuna basılarak çalıştırılması gerekmektedir.



#### 4a- Hızlı Yıkama ek fonksiyonu

Bu ek fonksiyonu kullanarak çok kirli olmayan çamaşırlarınızın yıkama süresini kısaltabilirsiniz. Makinenize seçtiğiniz yıkama programının çamaşır kapasitesinin yarısı ya da yarısından daha az çamaşır koymanız durumunda, makineniz otomatik yarım yük algılama sistemi sayesinde bunu



#### 5- Başlat beklet tuşu

Başlat/Beklet tuşuna basarak seçmiş olduğunuz programı başlatabilir, çalışan bir programı beklemeye alabilirsiniz.

Makinenizi bekleme moduna aldığınızda elektronik gösterge üzerinde Başlat/ Beklet ledi yanıp sönecektir.

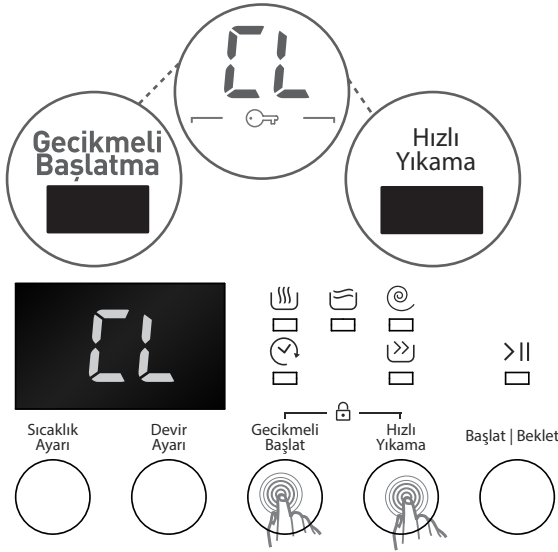


algılayacak ve seçtiğiniz programı daha az enerji ve su tüketerek çamaşırlarınızı daha kısa sürede yıkayacaktır. Makineniz yarım yük algıladığında elektronik gösterge üzerinde  sembolü otomatik olarak yanacaktır.

## Çocuk Kilidi

Makinenizde yıkama işlemi yapılırken, tuşlarına basıldığında yada program düğmesi çevrildiğinde program akışının etkilenmemesi için çocuk kilidi bulunmaktadır. Çocuk kilidi, elektronik gösterge üzerinde 3. ve 4. tuşlarının ikisine aynı anda 3 sn den daha fazla bir süre basıldıktan sonra devreye girecektir.

Herhangi bir program çalışırken ve çocuk kilidi devredeyken, program düğmesi “IPTAL” konumuna getirilip sonrasında başka bir program seçilirse daha önce çalışmakta olan program kaldığı yerden devam eder. Devreden çıkarmak için aynı tuşlara 3 sn den daha fazla bir süre basmanız gerekmektedir. Çocuk kilidi devreden çıkarıldığında elektronik gösterge üzerinde “CL” sembolü söner.



Devreye girdiğinde elektronik gösterge üzerinde “CL” sembolü yanar. Çocuk kilidi devrede iken herhangi bir tuşa basıldığında elektronik gösterge üzerinde “CL” sembolü yanıp söner.

## Programın iptal edilmesi

Çalışmakta olan bir programı iptal etmek istiyorsanız;

Program düğmesini “İPTAL” konumuna getirin. Makineniz yıkama işlemini durduracak ve program iptal olacaktır. Makine içerisinde bulunan suyu boşaltmak için; program düğmesini herhangi bir programa getirin. Makineniz gerekli boşaltma işlemini yapıp programı iptal edecektir. Makinenizi yeni bir program seçerek çalıştırabilirsiniz.

## Program bitimi

Makineniz seçmiş olduğunuz program sona erdiğinde, kendiliğinden durur.

- Elektronik göstergede 1 dakika boyunca “END” yazısı yanıp söner.



Makinenin kapısını açıp çamaşırları çıkartabilirsiniz. Çamaşırlarınızı çıkardıktan sonra makinenizin içinin kuru-yabilmesi için kapısını açık bırakınız.

Program düğmesini İPTAL konumuna getiriniz. Makinenizin fişini prizden çekiniz. Su musluğunu kapatınız.

Her yıkamadan sonra kazanın içinde yabancı cisim kalmadığını kontrol edin. Şekilde gösterilen körükteki delikler tıkalı ise yıkama performansını artırmak için bu delikler temizlenmelidir.





## Program Tablosu

### Pamuklu 90°C

|                                   |                                                                                                                           |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Yıkama sıcaklığı (°C)             | 90°                                                                                                                       |
| Maksimum kuru çamaşır miktarı(kg) | 7,0                                                                                                                       |
| Deterjan Bölmesi                  | 2                                                                                                                         |
| Program süresi (dk)               | 180                                                                                                                       |
| Çamaşır cinsi / Açıklamalar       | Çok kirli, pamuklu ve keten tekstiller.<br>(İç çamaşırları, çarşaf, masa örtüsü,<br>havlu maksimum 3,5 kg), nevresim vb.) |

### Ön Yıkamalı Pamuklu 60°C

|                                   |                                                                                                                       |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Yıkama sıcaklığı (°C)             | 60°                                                                                                                   |
| Maksimum kuru çamaşır miktarı(kg) | 7,0                                                                                                                   |
| Deterjan Bölmesi                  | 1&2                                                                                                                   |
| Program süresi (dk)               | 171                                                                                                                   |
| Çamaşır cinsi / Açıklamalar       | Kirli, pamuklu ve keten tekstiller.<br>(İç çamaşırları, çarşaf, masa örtüsü,<br>havlu maksimum 3,5 kg), nevresim vb.) |

### Pamuklu

|                                   |                                                                                                                       |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Yıkama sıcaklığı (°C)             | 60°                                                                                                                   |
| Maksimum kuru çamaşır miktarı(kg) | 7,0                                                                                                                   |
| Deterjan Bölmesi                  | 2                                                                                                                     |
| Program süresi (dk)               | 230                                                                                                                   |
| Çamaşır cinsi / Açıklamalar       | Kirli, pamuklu ve keten tekstiller.<br>(İç çamaşırları, çarşaf, masa örtüsü,<br>havlu maksimum 3,5 kg), nevresim vb.) |

### Eko 20°C

|                                   |                                                                                                                         |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Yıkama sıcaklığı (°C)             | 20°                                                                                                                     |
| Maksimum kuru çamaşır miktarı(kg) | 3,5                                                                                                                     |
| Deterjan Bölmesi                  | 2                                                                                                                       |
| Program süresi (dk)               | 96                                                                                                                      |
| Çamaşır cinsi / Açıklamalar       | Az kirli, pamuklu ve keten tekstiller. (iç<br>çamaşırları, çarşaf, masa örtüsü, (havlu<br>maksimum 2 kg.) Nevresim vb.) |

## Sentetik

|                                   |                                                                                                                            |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Yıkama sıcaklığı (°C)             | 40°                                                                                                                        |
| Maksimum kuru çamaşır miktarı(kg) | 3,5                                                                                                                        |
| Deterjan Bölmesi                  | 2                                                                                                                          |
| Program süresi (dk)               | 89                                                                                                                         |
| Çamaşır cinsi / Açıklamalar       | Kirli sentetik veya sentetik karışımı tekstiller. (Naylon çoraplar, gömlekler, bluzlar, sentetik içelikli pantolonlar vb.) |

## Yünlü

|                                   |                                                     |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Yıkama sıcaklığı (°C)             | 30°                                                 |
| Maksimum kuru çamaşır miktarı(kg) | 2,5                                                 |
| Deterjan Bölmesi                  | 2                                                   |
| Program süresi (dk)               | 42                                                  |
| Çamaşır cinsi / Açıklamalar       | Makinede yıkanabilir etiketi olan yünlü çamaşırlar. |

## Durulama

|                                   |                                                                                                                                               |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Yıkama sıcaklığı (°C)             | "--"                                                                                                                                          |
| Maksimum kuru çamaşır miktarı(kg) | 7,0                                                                                                                                           |
| Deterjan Bölmesi                  | -                                                                                                                                             |
| Program süresi (dk)               | 36                                                                                                                                            |
| Çamaşır cinsi / Açıklamalar       | Çamaşırlarınıza yıkama işleminden sonra ek bir durulama yaptırmak islediğinizde, her türlü çamaşırlarınız için bu programı kullanabilirsiniz. |

## Alerji uzmanı

|                                   |                                                                                     |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Yıkama sıcaklığı (°C)             | 60°                                                                                 |
| Maksimum kuru çamaşır miktarı(kg) | 3,5                                                                                 |
| Deterjan Bölmesi                  | 2                                                                                   |
| Program süresi (dk)               | 182                                                                                 |
| Çamaşır cinsi / Açıklamalar       | Bebek giysileri /Makinede yıkanabilir etiketi olan tüm bebek giysileri yıkanabilir. |

## Sıkma

|                                   |                                                                                                                                            |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Yıkama sıcaklığı (°C)             | " - "                                                                                                                                      |
| Maksimum kuru çamaşır miktarı(kg) | 7,0                                                                                                                                        |
| Deterjan Bölmesi                  | -                                                                                                                                          |
| Program süresi (dk)               | 15                                                                                                                                         |
| Çamaşır cinsi / Açıklamalar       | Çamaşırlarınıza yıkama işleminden sonra ek bir sıkma yaptırmak istediğinizde, her türlü çamaşırlarınız için bu programı kullanabilirsiniz. |

## Elde Yıkama Narin 30°C

|                                   |                                                |
|-----------------------------------|------------------------------------------------|
| Yıkama sıcaklığı (°C)             | 30°                                            |
| Maksimum kuru çamaşır miktarı(kg) | 2,5                                            |
| Deterjan Bölmesi                  | 2                                              |
| Program süresi (dk)               | 90                                             |
| Çamaşır cinsi / Açıklamalar       | Elde yıkanması önerilen yada narin çamaşırlar. |

## Spor Giysiler 30°C

|                                   |                |
|-----------------------------------|----------------|
| Yıkama sıcaklığı (°C)             | 30°            |
| Maksimum kuru çamaşır miktarı(kg) | 3,5            |
| Deterjan Bölmesi                  | 2              |
| Program süresi (dk)               | 80             |
| Çamaşır cinsi / Açıklamalar       | Spor giysiler. |

## Karışık 30°C

|                                   |                                                                                       |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Yıkama sıcaklığı (°C)             | 30°                                                                                   |
| Maksimum kuru çamaşır miktarı(kg) | 3,5                                                                                   |
| Deterjan Bölmesi                  | 2                                                                                     |
| Program süresi (dk)               | 80                                                                                    |
| Çamaşır cinsi / Açıklamalar       | Kirli, pamuklu, sentetik,renkli ve keten tekstiller karışık olarak yıkanabilmektedir. |

## Bluzlar / Gömlekler 60°C

|                                   |                                                                                               |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Yıkama sıcaklığı (°C)             | 60°                                                                                           |
| Maksimum kuru çamaşır miktarı(kg) | 3,5                                                                                           |
| Deterjan Bölmesi                  | 2                                                                                             |
| Program süresi (dk)               | 112                                                                                           |
| Çamaşır cinsi / Açıklamalar       | Kirli, pamuklu, sentetik ve sentetik karışımli gömlek ve bluzlar bir arada yıkanabilmektedir. |

## Günlük 60°C / 60 dk.

|                                   |                                                                                               |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Yıkama sıcaklığı (°C)             | 60°                                                                                           |
| Maksimum kuru çamaşır miktarı(kg) | 3,0                                                                                           |
| Deterjan Bölmesi                  | 2                                                                                             |
| Program süresi (dk)               | 60                                                                                            |
| Çamaşır cinsi / Açıklamalar       | 60 dakikada 60°C sıcaklıkta kirli, pamuklu, renkli ve keten tekstillerinizi yıkayabilirsiniz. |

## Hızlı 30°C / 15 dk.

|                                   |                                                                                               |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Yıkama sıcaklığı (°C)             | 30°                                                                                           |
| Maksimum kuru çamaşır miktarı(kg) | 2,0                                                                                           |
| Deterjan Bölmesi                  | 2                                                                                             |
| Program süresi (dk)               | 15                                                                                            |
| Çamaşır cinsi / Açıklamalar       | 15 dakika gibi kısa sürede az kirli, pamuklu, renkli, keten tekstillerinizi yıkayabilirsiniz. |

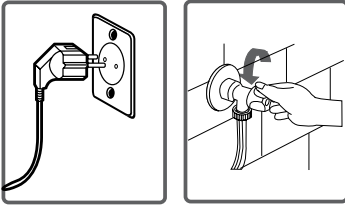
**NOT:** Yıkama süresi kısa olduğundan dolayı deterjan miktarı diğer programlara göre daha düşük tutulması gerekmektedir. Makineniz dengesiz yük aldığı takdirde program süresi artar. Makinenizin kapısını yıkama işlemini bitirdikten 2 dk. sonra açabilirsiniz. (Makinenin kapısının açılması için gereken 2 dk. yıkama süresine dahil değildir.)

**NOT:** Program süresi; çamaşır miktarına, musluk suyuna, ortam sıcaklığına ve seçilen ek fonksiyonlara bağlı olarak değişiklik gösterebilir.

Pamuklu  Enerji etiketi deklasyon programıdır.

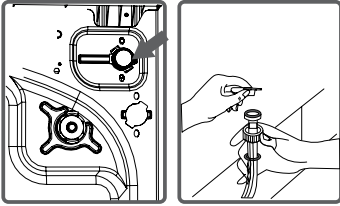
## Makinenizin Temizlik ve Bakımı

**UYARI:** Makinenizin temizlik ve bakımına başlamadan önce mutlaka fişi prizden çekin. Makinenizin temizlik ve bakımına başlamadan önce mutlaka su musluğunu kapatın. Makinenizde çözücü madde içeren temizlik malzemeleri kullanılması halinde, cihazın parçaları zarar görebilir. Çözücü madde içeren temizleme maddeleri kullanmayınız.



### Su giriş filtreleri

- Makinenizin su giriş hortumunun musluk kısmında ve su giriş valflerinin uçlarında suyun içindeki pislik ve yabancı maddelerin makinenin içerisine girmesini önleyecek filtreler vardır.



- Eğer su musluğunuz açık olduğu halde makine yeterince su almazsa bu filtreler temizlenmelidir. (Bu filtrelerin 2 ayda bir temizlenmesi gerekmektedir.)
- Su giriş hortumlarını çıkarınız.

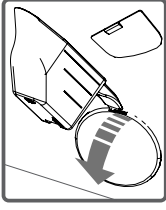
- Su giriş valflerinin üzerinde bulunan filtreleri bir pense yardımıyla çıkarın ve bir fırça ile suya tutarak iyice temizleyiniz.
- Su giriş hortumlarının musluk tarafında bulunan filtreleri ise contasıyla beraber elinizle çıkarıp temizleyiniz.
- Filtreleri temizledikten sonra, çıkardığınız gibi takabilirsiniz.

**UYARI:** Musluk suyunun kirliliğinden ya da gerekli bakımı yapmadığınızdan dolayı su giriş valflerinin filtreleri tıkanabilir ya da valfler arızalanıp makineniz sürekli su alabilir.

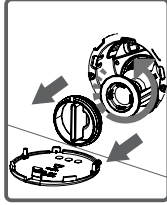
Bu nedenlerle oluşabilecek arızalar garanti kapsamının dışındadır.

### Pompa filtresi

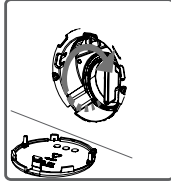
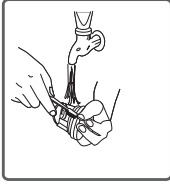
- Makinenizin yıkama sonrası su tahliyesinde, çamaşırlarınızdan arta kalan ipliklerin ve küçük nesnelerin pompaya girmesini önlemek amacı ile pompanızın ömrünü uzatan bir filtre sistemi vardır. Pompa filtrenizin 2 ayda bir temizlenmesi tavsiye edilir.
- Pompa filtresini temizlemek için;
- Pompa kapağını açmak için, makinenizin içerisinden çıkan toz deterjan küreğini (\*) ya da sıvı seviye deterjan plakasını kullanabilirsiniz.
- Plastik parçanın uç kısmını pompa kapağının boşluk kısmına takınız ve geriye doğru bastırın. Bu sayede kapak açılmış olacaktır.



- Filtre kapağını açmadan önce, makinenin içinde kalan suyun dışarıya akmasını engellemek amacı ile filtre kapağının önüne bir kap yerleştirin.
- Filtre kapağını saat yönünün tersine doğru çevirerek gevşetip, çekerek çıkartın.

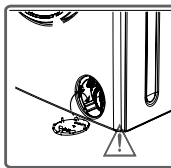
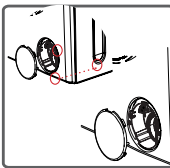


- Makine içerisindeki su miktarına göre, su toplama kabını bir kaç



kere boşaltmanız gerekebilir.

- Filtrenin içindeki yabancı maddeleri bir fırça yardımıyla temizleyin.
- Filtreyi temizledikten sonra filtre kapağını yerine takıp saat yö-



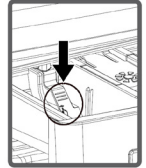
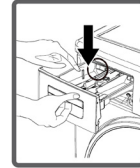
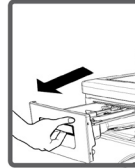
nünde çevirerek sıkıştırınız.

- Pompa kapağını kapatırken kapağın iç tarafındaki parçaların ön panel tarafındaki deliklerini karşılamasına dikkat edin.
- Pompa kapağını çıkardığının tersi şekilde takabilirsiniz.

**UYARI:** Pompa içerisindeki su sıcak olabileceğinden soğumasını bekleyiniz.

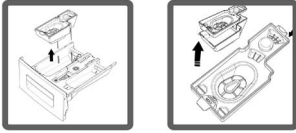
### Deterjan çekmecesı

- Deterjanlarınız, zamanla deterjan çekmecesinde ve deterjan çekmecesı yuvasında bir tortu oluşturabilir.
- Oluşan tortuyu temizlemek için belirli aralıklarla deterjan çekmecesini yerinden çıkarın. 2 ayda bir temizlenmesi tavsiye edilir.
- Deterjan çekmecesini yerinden çıkarmak için:
- Deterjan çekmecesini sonuna kadar çekiniz.
- Sonuna kadar çekmiş olduğunuz deterjan çekmecesı içindeki aşağıda gösterilen bölgeye bastırarak çekmeye devam edin ve deterjan çekmecesini yerinden çıkarınız.



- Fırça yardımı ve bol suyla yıkayınız.
- Deterjan çekmecesı yuvasındaki tortuları ise akeninizin içine düşmeyecek bir şekilde toplayınız.

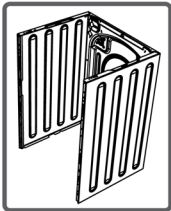
- Deterjan çekmecesini havlu ya da kuru bir bez ile duruladıktan sonra yerine takınız.
- Deterjan çekmecenizi bulaşık makinesinde yıkamayınız.
- Sıvı Deterjan Aparatı(\*)
- Sıvı seviye deterjan aparatının bakım ve temizliği için resimde görüldüğü gibi aparatı yerinden çıkarıp, kalan deterjan artıklarını iyice temizleyin. Aparatı tekrar yerine takın. içerisinde birikmiş tortu halinde madde kalmamasına dikkat ediniz. (\*) Makine özellikleri satın alınan ürün özelinde değişiklik gösterebilir.



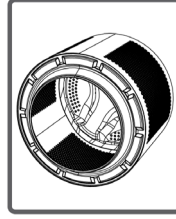
### Sifon tıkaçı /gövde tambur



- Sifon
- Deterjan çekmecesini yerinden çıkarın. Sifon tıkaçını resimde görüldüğü gibi yerinden çıkarıp yumuşatıcı artıklarını iyice temizleyin. Temizlenen sifon tıkaçını yerine takın. Yerine tam olarak oturup oturmadığını kontrol ediniz.
- Gövde



- Makinenizin dış gövdesini ılık su ve makinenin gövdesini tahriş etmeyecek, yanıcı özelliği olmayan bir temizlik maddesi ile temizleyin.
- Bir miktar temiz su ile duruladıktan sonra, yumuşak ve kuru bir bez ile kurulayın.
- Tambur



- Makineniz içinde iğne, ataç, bozuk para gibi metal parçalar bırakmayın. Bu parçalar tambur içinde pas lekelerinin oluşmasına neden olur.
- Bu pas lekelerini temizlemek için kloruz bir temizleme maddesi kullanın ve temizlik maddesi üreticisinin uyarılarına uyun.
- Kesinlikle pas lekelerinin temizliği için, bulaşık teli ve benzeri sert cisimler kullanmayınız.

### Sorun Giderme

Cihazınızda normal olmayan bir durum tespit ettiğinizde, tablodaki açıklamalar doğrultusunda sorunu çözmeye çalışabilirsiniz. Cihazınız hala normal çalışmasına devam etmiyorsa Vestel İletişim Merkezi ile irtibata geçiniz. Yetkili servis listesine ve iletişim bilgilerine web sitesinden ulaşabilirsiniz.

- Makinenizin fişini prizden çekiniz.
- Su musluğunu kapatınız. Sayfa 35-36-37 ve 38 'de bulunan sorun giderme yöntemlerini uygulayınız.

## Otomatik Arıza Uyarıları ve Yapılması Gerekenler

Makineniz yıkama işlemleri sırasında devamlı olarak kendisini kontrol ederek herhangi bir arıza oluşması durumunda hem gerekli önlemleri alacak, hem de sizi uyaracak sistemlerle donatılmıştır.

| SORUN | SEBEBİ                                                                                | ÇÖZÜM                                                                                                                                                                                                                       |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01   | Makinenizin kapısı açık kalmış.                                                       | Makinenizin kapısını kapatın. Makineniz hala hata veriyorsa, makinenizi kapatıp, fişini çekin ve iletişim merkezini arayınız.                                                                                               |
| E02   | Makinenizin su basıncı veya kazan su seviyesi düşük.                                  | Musluğu sonuna kadar açın. Su kesik olabilir kontrol edin. Hala sorun devam ediyorsa makineniz belli bir süre sonra kendiliğinden duracaktır. Makinenizin fişini çekip, musluğunuzu kapatın ve iletişim merkezini arayınız. |
| E03   | Pompa arızalı ya da pompa filtresi tıkalı ya da pompa elektriksel bağlantısı arızalı. | Pompa filtresini temizleyin. Eğer sorun hala devam ederse iletişim merkezini arayınız. (*)                                                                                                                                  |
| E04   | Makinenizde aşırı miktarda su var.                                                    | Makineniz suyu kendiliğinden boşaltacaktır. Boşaltma işlemini tamamladıktan sonra makinenizi kapatıp, fişini çekin. Musluğunuzu kapatıp iletişim merkezini arayınız.                                                        |



| SORUN                           | SEBEBİ                                      | ÇÖZÜM                                           |
|---------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Makineniz çalışmaya başlamıyor. | Fiş prize takılı değil.                     | Fişi prize takın.                               |
|                                 | Sigortanız arızalı.                         | Sigortanızı değiştirin.                         |
|                                 | Elektrik kesik.                             | Elektriği kontrol edin.                         |
|                                 | Başlat/ beklet tuşuna basılmamış.           | Başlat/ beklet tuşuna dokununuz.                |
|                                 | Program düğmesi İPTAL (kapalı) konumunda.   | Program düğmesini istediğiniz konuma getirin.   |
|                                 |                                             |                                                 |
|                                 | Makinenizin kapısı tam olarak kapalı değil. | Makinenizin kapısı kapatın.                     |
| Makineniz su almıyor.           | Musluğunuz kapalı.                          | Musluğunuzu açın.                               |
|                                 | Su giriş hortumu bükülmüş olabilir.         | Su giriş hortumunu kontrol edin.                |
|                                 | Su giriş hortumu tıkalı.                    | Su giriş hortumunu filtrelerini temizleyin. (*) |
|                                 | Valf giriş filtresi tıkalı.                 | Valf giriş filtrelerini temizleyin. (*)         |
|                                 | Makinenizin kapısı tam olarak kapalı değil. | Makinenizin kapısı kapatın.                     |

| SORUN                                                 | SEBEBİ                                                                              | ÇÖZÜM                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Makineniz su boşaltmıyor.                             | Boşaltma hortumu tıkanmış veya kıvrılmış.                                           | Boşaltma hortumunu kontrol edin.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                       | Pompa filtresi tıkalı.                                                              | Pompa filtresini temizleyin. (*)                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                       | Çamaşırlar makine içine denge-<br>siz yerleştirilmiş.                               | Çamaşırları makine içine düzgün ve dengeli bir şekilde dağıtın.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Makineniz titreşim ya-<br>pıyor.                      | Makinenizin ayakları ayarlan-<br>mamış.                                             | Makinenizin ayaklarını ayarlayın. (**)                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                       | Nakliye için uygulanan emliyet<br>düzenekleri çıkarılmamış.                         | Makinenizin emniyet düzeneklerini<br>çıkartın. (**)                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                       | Cihaz içinde az çamaşır var.                                                        | Makinenizin çalışmasını engellemez.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                       | Makinenize aşırı çamaşır konul-<br>muş ya da çamaşırlar dengesiz<br>yerleştirilmiş. | Makinenize önerilen çamaşır mik-<br>tarından fazla çamaşır koymayın ve<br>çamaşırlarınızı makineniz içerisine<br>dengeli bir şekilde koyun.                                                                                                                                                                       |
|                                                       | Makineniz sert bir yere daya-<br>nıyor.                                             | Makinenizin sert bir yerlere da-<br>yanmasını engelleyin. Makinenizin<br>yerleşimini yaparken duvar ya da<br>sert yerlerden 2 cm boşluk vererek<br>yerleştirin.                                                                                                                                                   |
| Deterjan çekmece-<br>sinde aşırı köpük olu-<br>şuyor. | Çok fazla deterjan kullanılmış.                                                     | Başlat/ Beklet tuşuna dokunun. Kö-<br>püğü durdurmak için bir çorba kaşığı<br>yumuşatıcıyı yarım litre suyla karış-<br>tırılıp deterjan çekmecesine dökün.<br>5-10 dakika kadar sonra tekrar Başlat/<br>Beklet tuşuna dokunun. Bir sonraki<br>yıkama işleminde deterjan dozunu<br>gerektirdiği şekilde ayarlayın. |

| SORUN                                    | SEBEBİ                                                                    | ÇÖZÜM                                                                                    |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Yıkama sonucu iyi değil.                 | Yanlış deterjan kullanılmış.                                              | Makinenizde sadece otomatik çamaşır makineleri için kullanılabilecek deterjan kullanın.  |
|                                          | Çamaşırlarınızın kirlilik derecesi seçmiş olduğunuz programa uygun değil. | Çamaşırlarınızın kirlilik derecesine göre uygun programlar seçin. (bkz. program tablosu) |
|                                          | Kullanılan deterjan miktarı yeterli değil.                                | Çamaşırlarınızın miktarına ve kirlilik derecesine göre deterjan miktarını ayarlayın.     |
|                                          | Makinenizin içine maksimum kapasitesinden fazla çamaşır konmuş.           | Makinenize maksimum çamaşır kapasitesini aşmayacak şekilde çamaşır koyun.                |
|                                          | Suyunuz sert olabilir. (Kirli, kireçli, vb.)                              | Deterjan miktarını, deterjan üreticisinin beyanına göre kullanın.                        |
|                                          | Makineniz içindeki çamaşırların dağılımı dengeli değil.                   | Çamaşırları makine içine düzgün ve dengeli bir şekilde dağıtın.                          |
| Makineye su dolar dolmaz boşalıyor.      | Su tahliye hortumunun ucu, makineye göre çok alçakta.                     | Su tahliye hortumunu uygun yüksekliğe yerleştirin. (**)                                  |
| Yıkama esnasında tamburda su görünmüyor. | Hata yok. Su tamburun görünmeyen bölümündedir.                            | -                                                                                        |

## Pratik Bilgiler

**Alkollü içecekler:** Lekeli yer, öncelikle soğuk suyla yıkanmalı, daha sonra gliserin ve su ile silinip, sirkeli su ile durulanmalı.

**Ayakkabı cilası:** Kumaş tahrip edilmeden leke yavaşça kazınmalı, deterjanla ovulup durulanmalı. Çıkmaması halinde, 2 ölçü suya 1 ölçü saf alkol (96°) konularak ovalanmalı, daha sonra ılık suyla yıkanmalı.

**Çay ve kahve:** Çamaşırınızın lekeli bölgesini bir kap ağzına gerin ve üzerine kumaşınızın cinsinin dayanabileceği kadar sıcak su dökün. Eğer çamaşır tipiniz uygun ise çamaşır suyu ile yıkayın.

**Çikolata ve kakao:** Çamaşırınızı soğuk suya bastırıp, sabunla veya deterjanla ovduktan sonra, kumaş cinsinizin dayanabileceği sıcaklıkta yıkayın. Eğer hala yağ lekesi kalmış ise oksijenli su (%3 oranında) ile silin.

**Domates salçası:** Kurumuş parçaları çamaşırınıza zarar vermeyecek bir şekilde kazıdıktan sonra, 30 dakika kadar soğuk suya bastırıp, deterjanla ovup yıkayın.

**Et suyu-yumurta:** Çamaşırınızdaki kurumuş leke kalıntılarını çıkarıp, soğuk suya bastırılmış bir sünger veya yumuşak bezle silin. Deterjanla ovup, sulandırılmış çamaşır suyuyla yıkayın.

**Gres ve yağ lekesi:** Önce kalıntıları silin. Lekeyi deterjanla ovup, ılık sabunlu suyla yıkayın.

**Hardal:** Önce lekeli bölgeye gliserin sürün. Deterjanla ovup sonra yıkayın. Eğer leke çıkmıyorsa alkol ile silin. (Sentetik ve renkli kumaşlarda 1 ölçük alkol, 2 ölçük su karışımı kullanılmalı)

**Kan lekesi:** Çamaşırınızı soğuk suya 30 dakika kadar bastırın. Eğer leke çıkmadıysa, 30 dakika su ve amonyak (4 litre suya 3 çorba kaşığı amonyak) karışımına bastırın.

**Krema, dondurma ve süt:** Çamaşırınızı soğuk suya bastırıp, lekeli yeri deterjanla ovun. Leke çıkmadıysa, çamaşırınızın kumaşına uygun ölçüde beyazlatıcı uygulayın. (Renkli çamaşırlarda beyazlatıcı kullanmayın.)

**Küf:** Küf lekeleri en kısa zamanda

temizlenmelidir. Leke, deterjanlı suyla yıkanmalı, çıkmıyorsa oksijenli suyla (%3 oranında) silinmelidir.

**Mürekkep:** Lekeli yeri soğuk suyun altına tutarak, mürekkepli suyun akması bitene kadar bekleyin. Daha sonra limonlu su ve deterjanla ovup, 5 dakika bekledikten sonra yıkayın.

**Meyve:** Çamaşırınızın lekeli kısmını bir kap ağzına gerin ve üzerine soğuk su dökün. Leke üzerine sıcak su dökmeyin. Soğuk su ile silip gliserin uygulayın. 1-2 saat bekleyip birkaç damla beyaz sirke ile silerek durulayın.

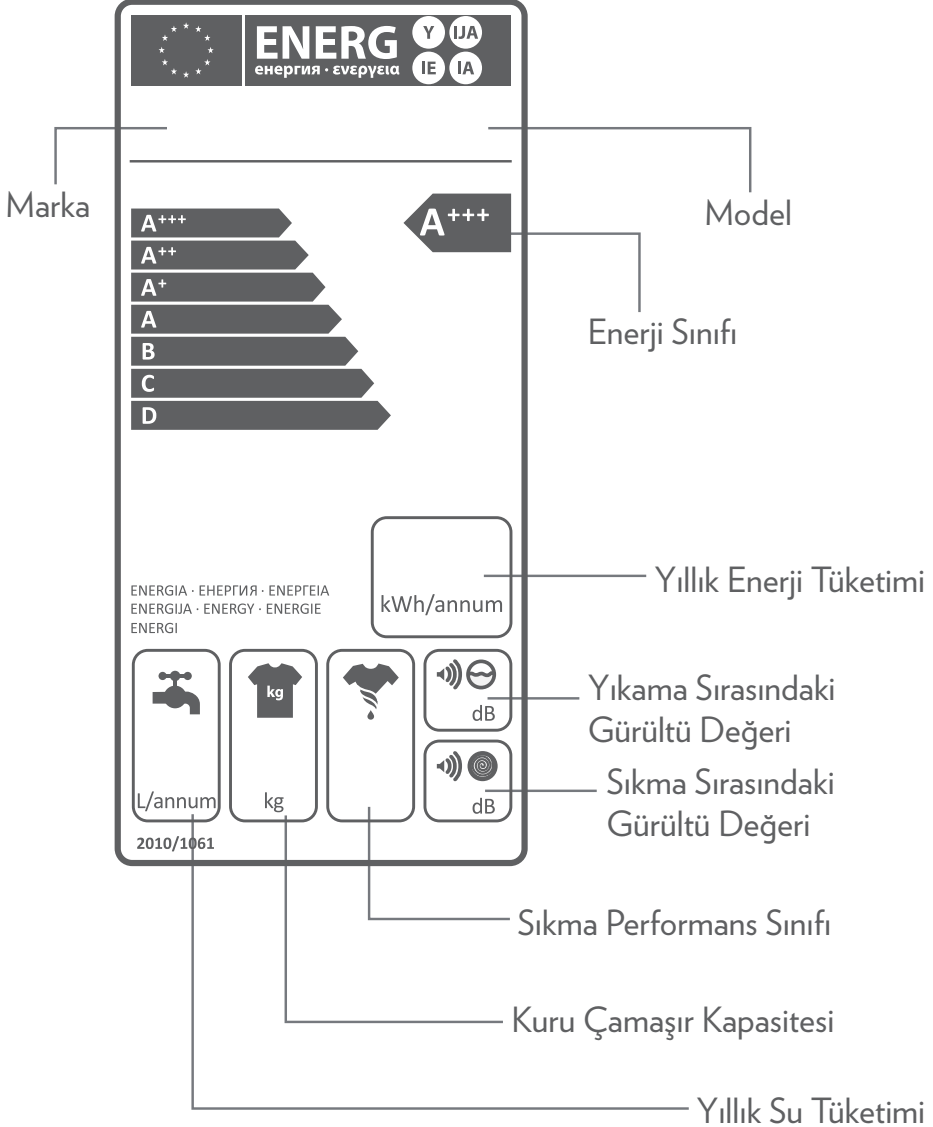
**Ot lekesi:** Lekeli kısmı deterjanla ovalayın. Kumaşınızın cinsi beyazlatıcı kullanılabilecek cinsten ise amaşıır suyu ile yıkayın. Ynl amaşıırlarınızı ise alkolle ovun. (Renkliler iin 1 l saf alkol ve 2 l su karışıımı)

**Yağlı boya:** Leke kurumadan, üzerine tiner uygulanarak ıkarılmalı.

Daha sonra deterjanla ovulup yıkanmalı.

**Yanık lekesi:** amaşıırınız beyazlatıcı kullanmaya elverişli ise yıkama suyuna beyazlatıcı ilave edebilirsiniz. Yünlüler iin lekenin üzerine oksijenli suya batırılmış bir bez örtülmeli ve bu bezin üzerine kuru bir bez konularak tlenmeli. İyice durulandıktan sonra yıkanmalı.

# Enerji Etiketinin Açıklanması Ve Enerji Tasarrufu için Öneriler



Enerji ve su tüketimi; su basıncı, sertliği, sıcaklığı, ortam sıcaklığı, çamaşır miktarı, ek fonksiyon seçimi, voltaj değişimlerine bağlı olarak farklılık gösterebilir.

Makinenizi, seçtiğiniz program için ön görülen çamaşır kapasitesinde kullanmanız, az kirli ya da günlük çamaşırlarınızı kısa programlarda yıkamanız, temizlik ve bakımını periyodik olarak yapmanız, elektrik üreticisinin belirttiği uygun saat dilimlerinde makinenizi kullanmanız enerji ve su sarfiyatınızı azaltacaktır.

## Cihazının Çevreye Uygun Bir Şekilde Atılması



Ürünün üzerinde veya bilgi etiketinde yer alan bu işaret, bu cihazın kullanım ömrünün sonunda diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtmektedir.

Kontrol edilmeyen atık imhasının çevreye ve insan sağlığına olası zararlarını önlemek için, lütfen bu cihazı diğer atık türlerinden ayırın ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir tekrar kullanımını desteklemek için sorumlu bir şekilde yeniden dönüşüm kazandırılmasını sağlayın. Bu cihazın çevresel olarak güvenli geri dönüştürme için nereye ve nasıl götüreceğiniz konusunda bilgi almak üzere, ürünü satın aldığınız bayi ve yerel kuruluşlarla iletişim kurun. Bu ürün, geri dönüşüm için diğer ticari atıklarla karıştırılmamalıdır.

## Ambalaj bilgisi

Ürünün ambalajı, geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel yönetimin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atın.

# GARANTİ BELGESİ

## MALIN

Cinsi ÇAMAŞIR MAKİNESİ

Markası VESTEL

Modeli

Seri No

## SATICI FİRMANIN

Unvanı

Adresi

Tel-Faks

E-posta

Fatura Tarihi

Fatura No

Kase ve İmza

## ALICININ

Adı, Soyadı

Adresi

Tel

Teslim Tarihi ve Yeri

Azami Tamir Süresi 20 İşgünü

Garanti Süresi 2 Yıl

Genel Müdür  
Ergün Güler

## ÜRETİCİ FIRMA:

Vestel Beyaz Eşya San. ve Tic. A.Ş. Manisa Şubesi  
Manisa OSB III. Kısım Keçiliköyosb Mah.  
Mustafa Kemal Bulv. No:10  
Yunusmire/Manisa - Türkiye  
Tel: 0850 222 4123  
Web: www.vestel.com.tr/destek  
E-posta: vmi@vestel.com.tr

## TÜRKİYE GENEL DAĞITICISI:

Vestel Ticaret A.Ş.  
Levent 199 Büyükdere Cad. No:199 34394  
Şişli/İstanbul - Türkiye  
Tel: 0850 222 4123  
Web: www.vestel.com.tr/destek  
E-posta: vmi@vestel.com.tr



Zorlu Holding kuruluşudur.

# VESTEL



## GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamız garantisine kapsamındadır.
3. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre mala ilişkin arızanın servise istasyonu, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayi, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının, 10 iş günü içinde giderilmesi halinde; üretici veya ithalatçı, malın tamir tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
4. Malın garanti süresi içinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masraflı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep edilemezsin tamir yapılacaktır.
5. Tüketicinin tamir hakkını kullanmasına rağmen malın;
  - a) Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
  - b) Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - c) Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi, durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
6. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

7. Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorular için T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.

## GARANTİ YÜKÜMLÜLÜĞÜ - MÜŞTERİNİN DİKKAT ETMESİ GEREKEN HUSUSLAR

1. Garanti Belgesi üzerinde mamulün orijinal seri numarasında tahrifat yapıldığı hallerde garanti geçersizdir.
2. Garanti yükümlülüğünün geçerli olabilmesi için, VESTEL yetkili personelinin ve da yetkili servislerinden başka hiçbir kimsenin, hiçbir şekilde cihazın tamir ve tadiline müdahale etmemesi gerekmektedir.
3. Arızalı cihazın tamir yerini (cihazın kullanıldığı yer veya servis atölyesi) ve seklini yetkili servis bilgililer.
4. Aşağıda açıklanan koşullarda arızalı cihaz garanti kapsamına girmez:
  - a) Cihazla bağlanan dış donanımdan (regülatör, kesintisiz güç kaynağı vb.) kaynaklanan arızalar,
  - b) Anormal voltaj düşüklüğü veya fazlalığından, hatalı elektrik tesisatından, cihazın etiketinde belirtilenden farklı bir sebebe gerilimine bağlanmasıyla oluşan arızalar,
  - c) Malın tesliminden sonraki nakiller ve yerleştirme sonucu (düşme, aşırı sarsılma, darbe vs.) oluşabilecek arızalar,
  - d) Cihazın kullanım hatalarından meydana gelen dış ve iç yüzeylerdeki bozulma, çizilme, kırılmalar ve arızalar,
  - e) Doğa olaylarının (yıldırım, sel, su baskını, deprem, yangın vs.) yol açacağı arızalar.

Bu gibi durumlarda arızalı cihaz, VESTEL yetkili uzmanları tarafından tamir edilecek, standart tamir ücreti alınacaktır.

5. Garanti Belgesi'nin tekemmül ettirilerek tüketiciye verilmesi sorumluluğu tüketicinin mal satın aldığı yetkili satıcı, acente ya da temsilciliklere aittir. Garanti Belgesi, satın alınan

mala ilişkin faturanın tarihi ve sayısı ile seri numarasını içermek zorundadır.

## MÜŞTERİ'NİN SEÇİMLİK HAKLARI

Müşteri, malın 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun hükümleri uyarınca ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, ayıp daha sonra ortaya çıkmış olsa bile, malın müşteriye teslim tarihinden itibaren iki yıllık zamanaşımı süresi içinde;

1. Satılan geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
2. Satılanı alıkoymuş ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme, seçimsiz haklarından birini Satıcıya karşı;
3. Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya alt olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme, ayıp dahi varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimsiz haklarından birini ise Satıcıya, üretici veya ithalatçıya karşı kullanabilir.

Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir.

Müşteri, şikâyet ve itirazları konusundaki başvurularını Tüketici Mahkemelerine ve Tüketici Hakem Heyetlerine yapabilir.

# VESTEL

 Zorlu Holding kuruluşudur.

## ■ Müşteri'nin Seçimlik Hakları

Müşteri; malın 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun hükümleri uyarınca ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, ayıp daha sonra ortaya çıkmış olsa bile, malın müşteriye teslim tarihinden itibaren iki yıllık zamanaşımı süresi içinde;

1. Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
2. Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme, seçimlik haklarından birini Satıcıya karşı;
3. Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
4. İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini ise Satıcıya, üretici veya ithalatçıya karşı kullanılabilir.

Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir.

Müşteri; şikâyet ve itirazları konusundaki başvurularını Tüketici Mahkemelerine ve Tüketici Hakem Heyetlerine yapabilir.

# MEMNUN ETMEK GÖREVİMİZ TEŞEKKÜR ALMAK HEDEFİMİZ

Satış sonrası en iyi hizmeti sunabilmek için buradayız.



- Vestel Müşteri Hizmetleri tüm kanallardan iletilen taleplerinizi alır.
- Talebinizle ilgili gerekli incelemeleri ve analizini gerçekleştir.
- Talebiniz hakkında sizi bilgilendirir.
- Talebiniz doğrultusunda memnuniyet hedefiyle hizmet verilmesini sağlar.\*
- Talebinizi teşekkür alma hedefiyle sonuçlandırır.

## MÜŞTERİ HİZMETLERİ

0850 222 4 123  
vestel.com.tr  
vmh@vestel.com.tr



Canlı  
Destek



iOS



ANDROID

\* Tüketici 4. adımda memnun kalmadığı takdirde 2. adıma geri dönlür.  
Süreç tekrar gerçekleştirilir, 2. adımdan devam edilir.

# VESTEL

0850 222 4 123  
www.vestel.com.tr



Cihazınızın T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'nce tespit ve ilan edilen kullanım ömrü (cihazın fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi) 10 yıldır.



Geri dönüştürülebilir kağıt kullanarak doğaya katkımızı sürdürüyoruz.

#### Üretici Firma:

Vestel Beyaz Eşya San. ve Tic. A.Ş. Manisa Şubesi  
Manisa OSB III. Kısım Keçiliköyosb Mah.  
Mustafa Kemal Bulv. No:10  
Yunusemre/Manisa - Türkiye  
Tel: 0850 222 4 123  
Web: www.vestel.com.tr/destek  
E-posta: vmh@vestel.com.tr



**Zorlu Holding kuruluşudur.**

52188583